

## Prümzurlay:

Prümzurlay, der Erholungsort zwischen dem Ferschweiler Plateau und dem Wolsfelder Heiderücken, im Tal der Prüm, breitet sich zu beiden Seiten des Eifellüsschens aus. Malerisch gelegen die Häuser an den beiden Hängen des sehr schmalen Tales.

### Sehenswürdigkeiten:

Prümerburg, Kath. Ferialkirche St. Nikolaus, Erlebnispfad „Wasser und Natur – Nass – Spaßig – Informativ“, Prümradweg

## Irrel:

Irrel, der Luftkurort an der Ostseite des Ferschweiler Plateaus, eingebettet in einen Talkessel. Umgeben von ausgedehnten Mischwäldern und durchzogen von bizarren Felsformationen und tiefen Schluchten.

### Sehenswürdigkeiten:

Wasserfälle der Prüm, Naturerkundungsstation Teufelschlucht, Erlebnispfad „Wasser und Natur – Nass – Spaßig – Informativ“, Westwallmuseum „Panzerwerk Katzenkopf“, Prümradweg, Nimstalradweg

### Verausaltungstipp:

Genießen Sie schon am 31.05.2003 die Schönheiten der Südeifel bei der „1. Internationalen Gemeinschaftswanderung für behinderte und nicht behinderte Menschen in Irrel und Echternach, Tel. 0 65 61-948 300, Fax 948 310 Mail: info@eifelsports.de, www.eifelsports.de



## Sinspelt:

Sinspelt, die anerkannte Fremdenverkehrsgemeinde mit langer geschichtlicher Vergangenheit. Bereits um 500 v. Chr. bewohnt und schon zur Römerzeit ein Straßenknotenpunkt.

### Sehenswürdigkeiten:

Filialkirche Maria Königin, Hofanlage Coumont

## Mettendorf:

Mettendorf, eine weitere Fremdenverkehrsgemeinde in der Mitte des Enztales mit der katholischen Pfarrkirche im alten Ortskern „Fronhof“ (Herrenhof), der früher als Dorfplatz und Tagungsort des Grund- und Mittelgerichtes diente.

### Sehenswürdigkeiten:

Pfarrkirche mit Trinitarieraltar, Maria-Hilf-Kapelle auf Lascheid, Pater Maximilian Kolbe-Denkmal, Bauerngehöfte aus dem 18. Jahrhundert.



## Enzen:

Eine kleine, noch landwirtschaftlich geprägte Ortsgemeinde.

### Sehenswürdigkeiten:

Alte Enzbrücke

## Peffingen:

Der kleine Ort am Westhang zur Prüm, unweit des Heiderückens zwischen Prüm und Nims, mit ausgedehnten Waldungen und schönem Ortsbild.

## Holsthum:

Der Erholungsort am Fuße des Ferschweiler Plateaus, wurde erstmalig im 9. Jh. erwähnt. Seit Anfang der 50er Jahre birgt das Untere Prümatal eine Besonderheit – die Sonderkultur Hopfen.

### Sehenswürdigkeiten:

Gallo-römische Gräber am Weg von Holsthum zur Schankweiler Klause, Röm. Villa Holsthum, Archäologischer Wanderweg, Holsthumer Glashütte, Kapelle St. Rochus, Hopfenfelder, Erlebnispfad „Wasser und Natur – Nass – Spaßig – Informativ“, Prümradweg

## Infos:

Wenn am 01.06.2003 die Kreisstraße 58, Landesstraße 4 und B50 (Ortslage Sinspelt) für den motorisierten Verkehr gesperrt ist, dann gehört den Radfahrern, Inlinern, Wanderern und Rolli's die 31,5 Kilometer lange Strecke zwischen Zweifelscheid und Irrel entlang der Flüsse Enz und Prüm zur aktiven Freizeitgestaltung. Dazu Natur und Kultur pur, mit den besonderen Sehenswürdigkeiten, dem historischen Luftkurort Neuerburg mit seinen Burgen, Kirchen, Stadtbefestigung und Marktplatz sowie die Fremdenverkehrsgemeinden Sinspelt und Mettendorf, oder die Hopfenfelder in Holsthum sowie den Wasserfällen und die Teufelschlucht um den Luftkurort Irrel. Und die Orte an der Strecke bieten tolle Aktionspunkte für die erholsame Pause mit regionalen Leckereien, Getränkeständen, Musik, Kaffee und Kuchen, Kinderbelustigung und vielen weiteren Überraschungen. Und vor Ort gibt es Einiges zu sehen:

## Zweifelscheid:

Die kleine Ortsgemeinde nahe der Freizeitanlage Neuerburg, direkt am neuen Enzradweg auf der ehemaligen Bahntrasse von Neuerburg bis Prüm.

### Sehenswürdigkeiten:

Enzradweg mit ehemaligem Eisenbahntunnel (116 Meter), alte Wegekreuze

## Neuerburg:

Neuerburg, der historische Luftkurort im Talkessel, umgeben von wunderschönen Mischwäldern, mit seinem malerischen Stadtbild, der Burg Neuerburg, der St. Nikolaus-Kirche und dem Marktplatz.

### Sehenswürdigkeiten:

Burganlage, Lehnshaus, Pfarrkirche mit Torturm, alte Stadtmauern mit Vorturm, Wallfahrtsstätte „Schwarzbildchen“, Stadtpark mit Enz-Wasserfällen, Marktplatz mit kleinen Gassen, Kapellen und Bildstöcke, Freizeitanlage mit Schwimmbad, Camping, Reiten, Tennis und Gewässer, Enzradweg mit Tunnelanlage



## Informationen:

### Tourist-Information Neuerburger Land

Herrenstraße 2, 54673 Neuerburg  
Tel.: 00 49 (0) 65 64-26 73, Fax: 96 06 75  
Mail: tineuerburgerland@t-online.de  
Internet: www.vg-neuerburg.de

### Fremdenverkehrsamt der Verbandsgemeinde Irrel

Auf Omesen 2, 54666 Irrel  
Tel.: 00 49 (0) 65 25 - 7 91 15, Fax: 7 92 44  
Mail: eifel@irrel.de  
Internet: www.irrel.de

### Tourist-Information Bitburger Land

Im Graben 2, 54634 Bitburg  
Tel.: 00 49 (0) 65 61-943 40, Fax: 94 34 20  
Mail: info@eifel-direkt.de  
Internet: www.eifel-direkt.de

Mit freundlicher Unterstützung von:



Kreissparkasse Bitburg-Prüm

Ein Unternehmen der Finanzgruppe

# 1. Autofreier Sonntag

zwischen Zweifelscheid  
und Irrel  
entlang der Enz und Prüm

Sonntag, 01.06.2003

VON

10.00 – 18.00 Uhr

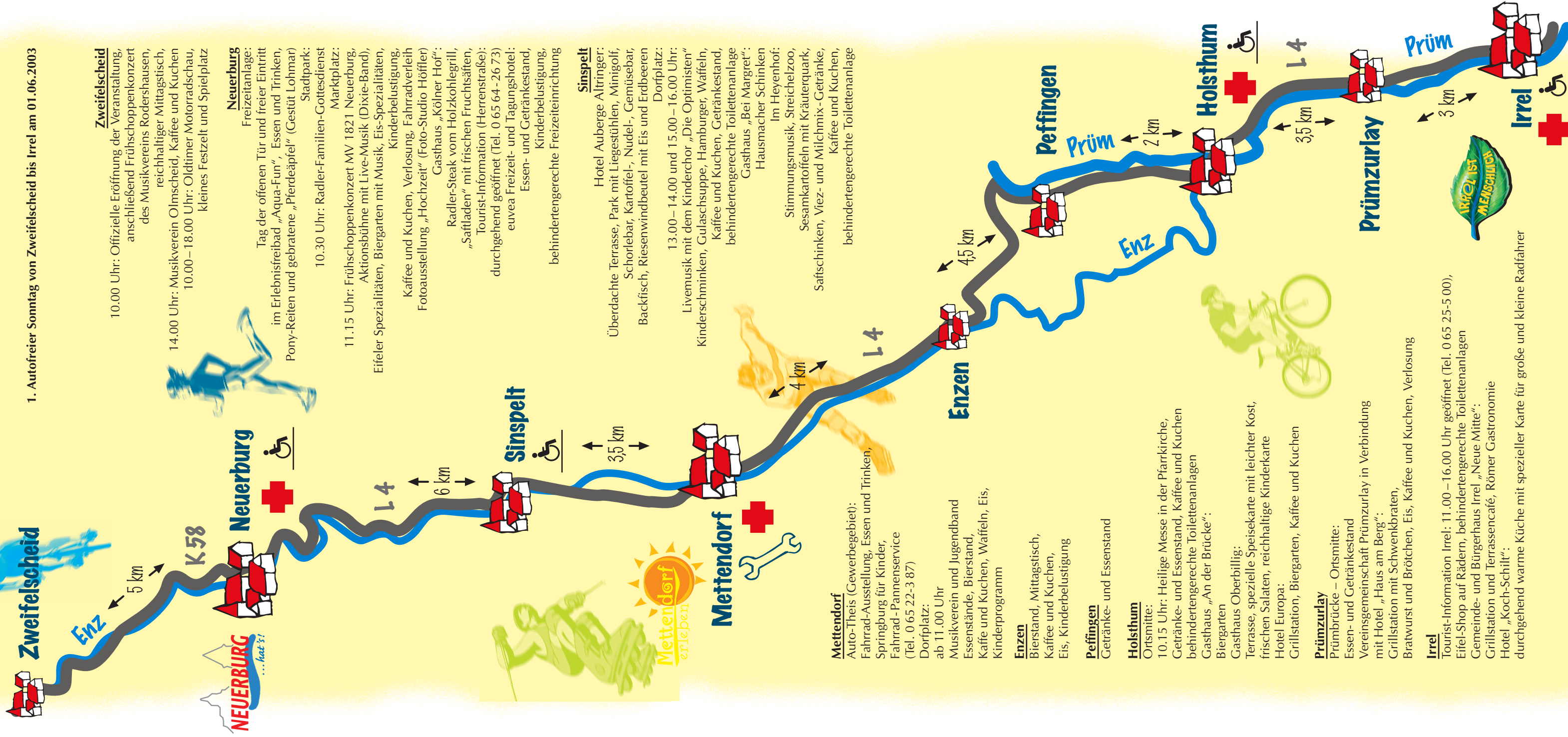
Südeifel Tour

31,5 Kilometer  
autofreie Strecke mit  
familienfreundlichem  
Programm & Höhenprofil



# Süd Eifel Tour

Sonntag, 1. Juni 2003



1. Autofreier Sonntag von Zweifelscheid bis Irrel am 01.06.2003

**Zweifelscheid**  
10.00 Uhr: Offizielle Eröffnung der Veranstaltung, anschließend Frühschoppenkonzert des Musikvereins Rodershausen, reichhaltiger Mittagstisch, Kaffee und Kuchen  
14.00 Uhr: Musikverein Olmscheid, Kaffee und Kuchen  
10.00 – 18.00 Uhr: Oldtimer Motorradschau, kleines Festzelt und Spielplatz

**Neuerburg**  
Freizeitanlage:  
Tag der offenen Tür und freier Eintritt im Erlebnisfreibad „Aqua-Fun“, Essen und Trinken, Pony-Reiten und gebratene „Pferdeäpfel“ (Gesützt Lohmar)  
10.30 Uhr: Radler-Familien-Gottesdienst  
Marktplatz:  
11.15 Uhr: Frühschoppenkonzert MV 1821 Neuerburg, Aktionsbühne mit Live-Musik (Dixie-Band), Eifeler Spezialitäten, Biergarten mit Musik, Eis-Spezialitäten, Kinderbelustigung, Kaffee und Kuchen, Verlosung, Fahrradverleih  
Fotoausstellung „Hochzeit“ (Foto-Studio Höffler)  
Gasthaus „Kölner Hof“:  
Radler-Steak vom Holzkohlegrill, „Satfladen“ mit frischen Fruchtsäften, Tourist-Information (Herrenstraße):  
durchgehend geöffnet (Tel. 0 65 64-26 73)  
euvea Freizeit- und Tagungshotel:  
Essen- und Getränkestand,  
Kinderbelustigung,  
behindertengerechte Freizeiteinrichtung

**Sinspelt**  
Überdachte Terrasse, Park mit Liegestühlen, Minigolf, Schorlebar, Kartoffel-, Nudel-, Gemüsebar, Backfisch, Riesenwindbeutel mit Eis und Erdbeeren  
13.00 – 14.00 und 15.00 – 16.00 Uhr:  
Dorfplatz:  
Livemusik mit dem Kinderchor „Die Optimisten“  
Kinderschminken, Gulaschsuppe, Hamburger, Waffeln, Kaffee und Kuchen, Getränkestand,  
behindertengerechte Toilettenanlage  
Gasthaus „Bei Margret“:  
Hausmacher Schinken  
Im Heyenhof:  
Stimmungsmusik, Streichelzoo,  
Sesamkartoffeln mit Kräuterquark,  
Saftschinken, Viez- und Milchmix-Getränke,  
Kaffee und Kuchen,  
behindertengerechte Toilettenanlage

**Mettendorf**  
Auto-Theis (Gewerbegebiet):  
Fahrrad-Ausstellung, Essen und Trinken, Springburg für Kinder, Fahrrad-Pannenservice (Tel. 0 65 22-3 87)  
Dorfplatz:  
ab 11.00 Uhr  
Musikverein und Jugendband  
Essenstände, Bierstand,  
Kaffe und Kuchen, Waffeln, Eis,  
Kinderprogramm

**Enzen**  
Bierstand, Mittagstisch, Kaffee und Kuchen, Eis, Kinderbelustigung  
**Peffingen**  
Getränke- und Essenstand

**Holsthum**  
Ortsmitte:  
10.15 Uhr: Heilige Messe in der Pfarrkirche, Getränke- und Essenstand, Kaffee und Kuchen  
behindertengerechte Toilettenanlagen  
Gasthaus „An der Brücke“:  
Biergarten  
Gasthaus Oberbillig:  
Terrasse, spezielle Speisekarte mit leichter Kost, frischen Salaten, reichhaltige Kinderkarte  
Hotel Europa:  
Grillstation, Biergarten, Kaffee und Kuchen

**Prümzurlay**  
Prümbrücke – Ortsmitte:  
Essen- und Getränkestand  
Vereinsgemeinschaft Prümzurlay in Verbindung mit Hotel „Haus am Berg“:  
Grillstation mit Schwenkbraten, Bratwurst und Brötchen, Eis, Kaffee und Kuchen, Verlosung

**Irrel**  
Tourist-Information Irrel: 11.00 – 16.00 Uhr geöffnet (Tel. 0 65 25-5 00), Eifel-Shop auf Rädern, behindertengerechte Toilettenanlagen  
Gemeinde- und Bürgerhaus Irrel „Neue Mitte“:  
Grillstation und Terrassencafé, Römer Gastronomie  
Hotel „Koch-Schilt“:  
durchgehend warme Küche mit spezieller Karte für große und kleine Radfahrer

**Sanitäre Anlaufstellen in Neuerburg, Mettendorf, Holsthum und Irrel**  
☑️ **Telefon: 0 65 64 - 19 222**  
☑️ Pannenservice: Autohaus Theis, (Mettendorfer Gewerbegebiet) Tel. 0 65 22 - 3 87  
☑️ autofreie Aktionsstrecke